



ojalá nos salga bien (práctica del subjuntivo)

AGUSTÍN YAGÜE, 2002

OBJETIVOS GENERALES

Actividad concebida para estudiantes de Niveles B1 / B2 del *Marco Común Europeo de Referencia*, pretende practicar el uso del subjuntivo en determinadas estructuras. Para ello se sirve de una canción que actúa en esta ocasión como estímulo motivador y modelo.

Expresión de gustos y preferencias. Argumentación de razones y finalidades. Revisión del estilo indirecto. Comprensión auditiva / expresión oral / expresión escrita / comprensión lectora / interacción entre iguales.

MATERIALES

La canción *Ojalá que llueva café*, en el disco del mismo título (1990) de Juan Luis Guerra, disponible en formato videoclip desde YouTube

<http://www.youtube.com/watch?v=uJimpth-yNs>

DURACIÓN

Treinta minutos, aproximadamente.

PROCEDIMIENTO

Se les anuncia a los estudiantes que se van a trabajar algunos contenidos gramaticales relacionados con uno de los usos del subjuntivo. En concreto las estructuras: **me gusta que + verbo en subjuntivo / para que + verbo en subjuntivo**.

Inicialmente se les propone el repaso de unas estructuras que conocen bien y se les apunta una nueva, que habrá sido previamente presentada en clase. Emplearán cada una de estas fórmulas para cobrar conciencia de la expansión sintáctica y los requerimientos gramaticales que exige cada una de ellas. El objetivo funcional no es otro que el de expresar gustos y preferencias, y para ello pueden escribir rápidamente algunos ejemplos con ellas y comunicarlas al resto de la clase:

Me gusta / Me gustan + nombre
Me gusta + infinitivo
Me gusta + infinitivo + complementos
Me gustaría + infinitivo + complementos
Me gusta + que + oración con verbo en subjuntivo

Organizados en grupos de tres o cuatro estudiantes, se les anuncia que van a oír una canción que contiene algunos tiempos en subjuntivo. En una primera audición se les solicita si pueden apuntar alguno de esos verbos en subjuntivo. En la segunda audición se les entrega el texto de la canción, para que puedan constatar sus primeras intuiciones.

OJALÁ QUE LLUEVA CAFÉ Juan Luis Guerra

Ojalá que llueva café en el campo,
que caiga un aguacero (1) de yuca (2) y té,
del cielo una jarina (3) de queso blanco
y al sur una montaña de berro (4) y miel...
Ojalá que llueva café...
Ojalá que llueva café en el campo
Peinar un alto cerro de trigo y maguey (5),
bajar por la colina de arroz graneado (6)
y continuar el arado con tu querer.
Ojalá el otoño en vez de hojas secas
vista mi cosecha de pitisalé (7).
Sembrar una llanura de batata (8) y fresas...
Ojalá que llueva café
pa' (*para*) que en el conoco (9) no se sufra tanto...
Ojalá que llueva café en el campo
Pa' (*para*) que en Villa Vasques (10) oigan este canto..
Ojalá que llueva café.
Ojalá que llueva café.
Ojalá que llueva café en el campo...
Ay hombre...
Ojalá que llueva café en el campo...
Sembrar un alto cerro de trigo y maguey (5)
bajar por la colina de arroz graneado (6)
y continuar el arado con tu querer.
Ojalá el otoño en vez de hojas secas
vista mi cosecha de pitisalé (7)
Sembrar una llanura de batata (8) y fresas...
Pa' (*para*) que to' (*todos*) los niños canten este canto...
Pa' (*para*) que en las Romanas (11) oigan este canto...
Ojalá que llueva café



Se debe informar a los estudiantes que algunas palabras están asociadas con vocabulario local de la República Dominicana, y que no aparecen frecuentemente en otras zonas de habla española.

(1) **aguacero**: lluvia repentina y de poca duración (2) **yuca**: planta de la que se obtiene harina (3) **jarina**: lluvia ligera, asociado a la idea de la "lluvia de harina" que se ve al pasar la harina por un cedazo o tamiz (4) **berro**: planta utilizada en las ensaladas (5) **maguey**: planta que puede ser utilizada, entre otros usos, para elaborar tequila (6) **graneado**: con grano (7) **pitisalé**: carne de cerdo o chivo secada al sol que se usa para aderezar algunos platos (8) **batata**: patata dulce o boniato (9) **conoco**: posiblemente *conuco* o *cubuco*, parcela de tierra que los señores cedían a los esclavos; por lo general, pequeño terreno de escaso valor y poco apto para las cosechas (*Glosario de afronegrismos*, de Fernando Ortiz) (10 y 11): lugares geográficos locales.

Nuestro agradecimiento a la profesora Leticia Rivière (Francia) por sus valiosas aportaciones para completar este vocabulario, ya que algunos de los términos no figuran en los diccionarios más habituales.

A partir de la audición y de la lectura de la canción, el profesor/a explicará el valor comunicativo de:

Ojalá, como fórmula espontánea y vehemente de expresión de deseos (propios y, muy frecuentemente, referidos al mundo externo), en contraste con la fórmula

Me gustaría que, utilizada para la expresión de deseos más meditados. En cualquier caso, subraya que ambas requieren subjuntivo.

Trabajando en parejas o tríos, el profesor/a propone que los grupos formados redacten –sin que lo vean los restantes grupos- cinco deseos (pueden utilizar cualquiera de las fórmulas anteriores). Las hojas redactadas se distribuirán entre otros grupos cuya misión será, en primer lugar, averiguar a qué grupo puede pertenecer la colección de deseos (se pretende aquí un trabajo de comprensión e interpretación lectora, preparatorio de la siguiente actividad: con certeza, para “descubrir” la autoría los grupos ofrecerán razones de por qué piensan en determinadas personas. Se plantean al resto de la clase las intuiciones respecto a la autoría. Una vez confirmada la autoría de los “deseos”, los grupos que han recibido el texto escribirán las razones por las que creen que esas personas desean lo que han escrito.

Debieran aparecer en este momento (de acuerdo con el nivel que se ha propuesto para la actividad) frases, por ejemplo, del tipo:

- ◆ *En nuestra opinión, Ann dice que le gustaría que le tocara la lotería porque quiere comprarse una moto*
- ◆ *Charles quiere una bici nueva porque tiene una muy vieja*

Los grupos leen en voz alta sus opiniones sucesivamente y los “autores” deberán, más tarde, confirmar si era ésa o no la razón de su deseo. El profesor les pedirá que se sirvan, en la medida de lo posible, de la construcción

para que + oración con verbo en subjuntivo

y así se les explica. Para asentar la construcción, se les propone una nueva audición de la canción, en este caso para intentar captar (disponen ya de la letra) esa estructura en la canción.

Ojalá que llueva café en el campo	pa' (<i>para</i>) que en el conoco no se sufra tanto...
Ojalá que llueva café	pa' (<i>para</i>) que en Villa Vasques oigan este canto..
Ojalá que llueva café	pa' (<i>para</i>) que to' (<i>todos</i>) los niños canten este canto...
Ojalá que llueva café	Pa' (<i>para</i>) que en las Romanas oigan este canto...

En las réplicas se esperan construcciones complejas (es el objetivo último de la actividad) del tipo:

- ◆ Ann: *No, no es verdad. A mí gustaría que me **tocara** la lotería **para que** mis padres **no tuvieran** que trabajar tanto.*
- ◆ Charles: *No, para nada. Yo quiero tener una bici nueva **para que** en casa **tengamos** dos y mi hermano **no me pida** siempre la mía.*

La actividad debiera concluir con una reflexión gramatical de conjunto y, si se desea, con una nueva práctica de este estilo (lo que crees que más le gustaría –y por qué- al profesor/a, a un familiar, lo mejor que le podría pasar al mundo o a Nueva Zelanda –expresado con “ojalá-, etc.).

Finalmente (opcionalmente) se puede proponer una nueva audición con el único objetivo de ejemplificar la música hispana, en este caso el merengue, sus instrumentos, ritmo, etc.

EL MERENGUE

El merengue es el baile nacional de la República Dominicana. Las músicas folclóricas dominicanas y el merengue en particular presentan elementos musicales africanos, sobre todo de Guinea, Angola y Congo. A principio de siglo en la parte norte del país se desarrolla un merengue más innovador y más rápido, interpretado con acordeón, güira y tambora. El acordeón es procedente de Alemania, la güira es un rayador de yuca metálico o bien hecha del tronco dentado de la higuera al que se raspa con un palo, y la tambora es un tambor bímembráfono (con dos membranas o parches de cuero de chivo), percutido con la mano y con un palo en la otra mano. El merengue al principio estuvo durante un tiempo considerado de dudosa moralidad hasta que durante el gobierno del dictador Trujillo, éste lo convirtió en danza nacional y lo utilizó para su propaganda.

El merengue moderno sufre un desarrollo en el que se van a añadir otros instrumentos como el saxofón, el bajo, y el piano, cayendo en desuso el acordeón. También se le introduce una nueva coreografía. Se considera a Johnny Ventura como el precursor del merengue moderno.

La aparente simplicidad de este ritmo va desapareciendo a medida que los danzantes evolucionan ejecutando un sinnúmero de figuras que este tipo de baile admite, sobre todo en la última parte del merengue que constituye un clímax para los bailarines que llevan a cabo diferentes pasos y vueltas, mientras el saxofón 'guajea'.

Dentro de éste género podemos destacar a Papa Molina, Johnny Ventura, Joseíto Mateo, Wilfrido Vargas, Diony Fernández, Sergio Vargas o Juan Luis Guerra que ha sido el que se ha encargado de universalizar más el merengue en todo el mundo.